

IV Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología  
XIX Jornadas de Investigación VIII Encuentro de Investigadores en Psicología  
del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos  
Aires, 2012.

# El quehacer poético en la práctica psicoanalítica: Lacan.

Laje, Matías.

Cita:

Laje, Matías (2012). *El quehacer poético en la práctica psicoanalítica: Lacan*. IV Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XIX Jornadas de Investigación VIII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-072/42>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/emcu/xna>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

# EL QUEHACER POÉTICO EN LA PRÁCTICA PSICOANALÍTICA: LACAN

Laje, Matías

Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires

---

## Resumen

El propósito del presente trabajo es dar cuenta del encuentro existente entre la poesía y el psicoanálisis, encuentro que tiene algo de unidireccional: se trata, sobre todo, de lo que el psicoanálisis ha encontrado en la poesía. En particular, sobre lo que Lacan incorpora de la poesía para su propia clínica y de cómo esto nos permite repensar los conceptos de interpretación y escritura.

## Palabras Clave

Psicoanálisis, Poesía, Interpretación, Lacan.

## Abstract

THE WORK OF POETICS IN THE PRACTICE OF PSYCHOANALYSIS:  
LACAN

The aim of this work is to acknowledge the actual encounter between poetry and psychoanalysis - a somewhat unidirectional encounter, as it deals mainly with what psychoanalysis could find in poetry. Particularly, on Lacan's acquisitions from poetry towards his own clinics, and on how this allows us to rethink the concepts of interpretation and writing.

## Key Words

Psychoanalysis, Poetry, Interpretation, Lacan.

Desde los numerosos pasajes en los que Freud se deja inspirar por su amado Goethe o el supremo Schiller, hasta el "J'est un autre" que Lacan retoma de Rimbaud para poder dar cuenta de la llamada relación especular (Lacan, J. 1954-55): ha existido un encuentro, acaso una generosa amistad, entre la poesía y el psicoanálisis. Los poetas no saben lo que dicen, propone Lacan respecto de Rimbaud, pero lo dicen antes (Lacan, J. 1954-55, p. 17). A llegar segundos, como analistas, estamos acostumbrados. A escuchar al que habla sin saber lo que dice, también, en el mejor de los casos. Pero, desde luego, no se trata de acostar al poeta en el diván, no se hace eso con un amigo. Se trata más bien de un dejarse enseñar por la poesía. Y si, quizá, el poeta llega a ser un buen amigo del analista podría, llegada la ocasión, devolverlo a su lugar. El propósito de la presente investigación es desplegar las consecuencias de este encuentro, encuentro que en nuestro caso tiene algo de unidireccional: se trata, sobre todo, de lo que el psicoanálisis encuentra en la poesía.

## LACAN

Hay un momento inaugural de aquello que Lacan considera su enseñanza y se corresponde con el informe que pronuncia en el Congreso de Roma en 1953, informe que obtiene su forma definitiva tres años después en el escrito "Función y campo de la palabra y

del lenguaje en psicoanálisis". Allí, Lacan retoma las materias que Freud considera "anexas", según Lacan, de una "ideal Facultad de Psicoanálisis" y agrega las suyas, finalizando con lo que para él es la "cima suprema de la estética del lenguaje: la poética" (Lacan, J. 1953, p. 277). El hecho de incluir la poética en este texto "inaugural" en la enseñanza de Lacan, nos permite comenzar a situar la importancia capital que tiene la poética, o en nuestros términos, el hacer poético para la práctica analítica.

Otra referencia de peso la podemos encontrar en "Radiophonie", algo así como una auto entrevista radiofónica donde Lacan resitúa la posición del significante en el psicoanálisis (Lacan, J. 1973b). El arco que dibuja Lacan va de la palabra al discurso, acompañado por esa especie de elogio crítico de la Lingüística del siglo XX que atraviesa el texto y, por qué no, su obra. La apreciación general sería que la Lingüística contemporánea, en particular con Ferdinand de Saussure y luego con Roman Jakobson, se inaugura con un corte, a saber, el corte que introduce la barra que separa el significante del significado. Pero, para Lacan, esta disciplina toca al nacer su mediodía y así, luego de este corte inaugural, sobrevienen los desvíos, la entropía.

La operación de Lacan sobre la propuesta saussureana se puede encontrar en el escrito "La instancia de la letra en el inconsciente o la razón desde Freud" (Lacan, J. 1957). No nos extenderemos en este punto porque consideramos que ya se encuentra lo suficientemente allanado. En nuestra investigación nos concentraremos en dilucidar el supuesto faux pas de Jakobson y quizás encontremos algunas claves en la segunda clase del seminario XX, dedicada a revisar los conceptos de Saussure y Jakobson (Lacan, J. 1972-73). Se trata de demostrar cómo allí donde la Lingüística, habiendo dicho, no puede hacer, Lacan apuesta al poeta que, sin saber, hace y dice pagando el precio de ser "devorado por los versos que entre ellos hallan su orden sin preocuparse, resulta evidente, de lo que el poeta sabe o no." (Lacan, J. 1973, p. 12). Pero, entonces, si el poeta es devorado, incluso ignorado, por los versos, ¿escribe o no escribe? El problema de la escritura, a la luz de la enseñanza poética también será uno de los temas de la presente investigación. ¿Qué se podría arrojar de nuevo? La pregunta sobre cómo es posible escribir ciertamente no esperó al psicoanálisis. La poesía, esta vez como otras, llegó antes. Decimos entonces que el psicoanálisis y la poesía despliegan esta pregunta: ¿Cómo es posible escribir? Articularemos el problema de la escritura al de la interpretación, al preguntarnos: cuando interpreta, ¿el analista lee o, más bien, escribe?

El mismo Lacan, en su seminario XXIV, anuda escritura poética e interpretación, cuando dice "con la ayuda de lo que se llama la escritura poética, ustedes pueden tener la dimensión de lo que podría ser la interpretación analítica." (Lacan, J. 1976-77, p. 42-43). Luego, Lacan da un paso más al relacionar interpretación y síntoma, y poesía y verdad: si la verdad es poética, la interpretación es efectiva en tanto

se deja inspirar, siguiendo nuestro segundo epígrafe, “por algo del orden de la poesía.” (Lacan, J. 1976-77, 42-43). Algo enigmáticas, quizá un pasaje por la noción de verdad en los estoicos pueda aclarar un poco estas elaboraciones de Lacan. Para esto se recurrirá, en la investigación, a un texto original de Alain, filósofo francés contemporáneo a Lacan, titulado *La théorie de la connaissance des stoïciens*. A la luz de estos recorridos intentaremos darle su lugar a la interpretación poética, articulada con la noción de escritura y verdad en el campo psicoanalítico.

A la hora de pensar la interpretación y la verdad, no podemos dejar de mencionar lo que Lacan escribe en *La dirección de la cura* y los principios de su poder, cuando distingue a la interpretación freudiana como “inexacta pero verdadera” (Lacan, 1961, p. 577): inexacta respecto de la realidad, pero verdadera en su efecto. En este mismo escrito encontramos una muy conocida propuesta de Lacan para pensar la interpretación y su estatuto clínico. Allí, Lacan pone la interpretación a nivel de la táctica, y la distingue de la estrategia y la política que se juegan en un análisis. La recepción estándar de este punto es leer en la táctica de la interpretación un llamado a la prudencia, un saber esperar el momento de intervenir. No discutiremos este punto, lo consideramos válido. El hecho es que quisiéramos producir una nueva lectura. Táctica, en relación al tacto, y no tanto al tacto como un saber esperar sino un saber tocar[1]. La pregunta sobre cómo es posible escribir deviene en el psicoanálisis: ¿Cómo es posible con el significante tocar un cuerpo? La interpretación, entonces, ofrece su potencial táctico en tanto toca el cuerpo, en tanto deviene táctil. ¿Cómo es posible interpretar, cómo es posible escribir en un cuerpo?

Respecto de los discursos, Lacan nos advierte que tienen un uso, que es uno de sus efectos: hacer lazo social y ordenar. Una de nuestras hipótesis es que la interpretación fuerza el uso ordenante del discurso analítico para hacer de él un aparato, ya no de orden, sino de escritura. La pregunta sigue: ¿cómo es posible que un discurso escriba? Y, más aún, cómo es posible escribir con el discurso analítico, en el horizonte de la producción de un significante nuevo. Resuenan en este punto las elaboraciones de Lacan respecto de la escritura poética y la interpretación analítica del seminario XXIV.

“No soy un poeta, sino un poema. Y que se escribe pese a que tiene aires de ser sujeto”, escribe Lacan en el “Prefacio a la edición inglesa del Seminario XI”. Acaso la tarea del poeta sea menos escribir y más dejar que se escriba. De este modo, el analista puede recuperar para sí una dirección para ofrecerse como el lugar desde donde se soporta una escritura, ese “real como imposible de soportar” de Lacan que retoma el Dr. Gabriel Lombardi en *¿Qué es la clínica psicoanalítica?* (Lombardi, G. 2000). Este prefacio de Lacan es, además, un elocuente testimonio de su inclinación por la poesía en el final de su enseñanza. La frase inicial “Quand l’esp d’un laps”, los artificios “stembrouille” o “hystoire” dan cuenta de esta inclinación por el poema para hacer pasar la idea, un hacer-con-el-poema. Respecto de la frase final, proponemos una traducción alternativa respecto de la existente. El original en francés dice: “J’écris pourtant, dans la mesure où je crois le devoir, pour être au pair avec ces cas, faire avec eux la paire.” (Lacan, J., 1976b). En la edición consignada, leemos: “Escribo, sin embargo, en la medida en que creo debo hacerlo, para estar a la altura de esos casos, para formar con ellos un par.” (Lacan, J. 1976, el destacado es nuestro). Nos parece que el traductor confunde el pair con la paire, ya que al consignar una nota al pie sobre esta homofonía, repone el texto como le pair, lo que corresponde un error.

Lo interesante acá es que “se faire la paire” en argot francés significa “tomárselas” en el sentido de irse o largarse, a lo cual quizá sería mejor traducir esa frase final como “escribo (...) para estar a la altura de esos casos, para tomárnoslas”. Estar a la altura de un caso es poder soportar su escritura y esto es algo que el poeta, en su saber-hacer, puede llegar a tener algo que enseñar al analista. Y claro, luego de que eso se ha escrito, ahí sí entonces, tomárselas.

Finalmente, dejamos asentado que quisiéramos, llegado el caso, poder realizar una articulación entre algunos poetas-críticos locales y extranjeros como Delfina Muschietti, Alberto Girri, Ezra Pound, Georges Bataille y Maurice Blanchot y cierta poesía contemporánea argentina de cara a los conceptos clave de cuño psicoanalítico que aquí trabajamos. Queda, por lo pronto, como un anticipo de un programa que se mantiene abierto, pero siempre en el más acá del encuentro fértil entre el quehacer poético y la práctica analítica.

#### Notas:

[1] Queda pendiente una revisión etimológica profunda del término “táctica”, pero dejamos asentado que a partir de una búsqueda superficial dimos con la raíz indoeuropea \*tag-, que estaría presente en la táctica como ordenamiento militar y también en términos como tacto o táctil.

#### Bibliografía

- Obras de Jacques Lacan  
(1953) “Función y campo de la palabra y del lenguaje en psicoanálisis”, en *Escritos I*. México: Siglo XXI Ed. 2000.  
(1954-55) *El Seminario*. Libro II: *El Yo en la Teoría de Freud*. Bs. As.: Paidós. 2006.  
(1957) “La instancia de la letra en el inconsciente o la razón desde Freud”, en *Escritos I*, México: Siglo XXI Ed. 2000.  
(1961) “La dirección de la cura y los principios de su poder”, en *Escritos II*. Bs. As.: Siglo XXI Ed. 2002.  
(1969-70) *El Seminario*. Libro XVII: *El reverso del psicoanálisis*. Bs. As.: Paidós. 2006.  
(1972-73) *El Seminario*. Libro XX: *Aun*. Bs. As.: Paidós. 2008.  
(1973) “Radiofonía”, en *Radiofonía y Televisión*. Barcelona: Anagrama. 1996.  
(1976) “Prefacio a la edición inglesa del Seminario XI”, en *Intervenciones y textos 2*. Bs. As.: Manantial. 1988.  
(1976-77) *El Seminario*. Libro XXIV: *L’insu que sait de l’une-bévue s’aile à mourre*. Inédito.  
Obras de Lacan consultadas en francés  
(1970b) “Radiophonie”, en *Autres Écrits*. Paris: Éditions du Seuil. 2001.  
(1972-73b) *Le séminaire de Jacques Lacan, Livre XX: Encore*. Paris: Éditions du Seuil. 1975.  
(1976b) “Préface à l’édition anglaise du Séminaire XI”, en *Autres Écrits*. Paris: Éditions du Seuil. 2001.  
Otras referencias  
Alain. (1964) *La théorie de la connaissance des stoïciens*. Paris: PUF. 1964.  
Bataille, G. (1943) *La experiencia interior*. Madrid: Taurus. 1981.  
Blanchot, M. (1981) *De Kafka a Kafka*. México: Fondo de cultura económica. 1991.  
Couso, O. “La interpretación psicoanalítica: de pasión significativa a inspiración poética”. Publicado en <http://www.efba.org/efbaonline/couso-15.htm>  
De Saussure, F. (1913) *Curso de lingüística general*. Bs. As.: Losada. 1970.  
Freud, S. (1908) “El creador literario y el fantaseo”, en *Obras completas*, tomo IX. Bs. As.: Amorrortu editores. 1996.  
García de la Hoz, A. (1991) *Goethe en Freud: Afinidades electivas*. Madrid: Editorial de la Universidad Complutense de Madrid. 1991.

Girri, Alberto. (1987) Cuestiones y razones. Bs. As.: Editorial Fraterna. 1987.

Jakobson, R. (1963) Ensayos de lingüística general, Barcelona: Planeta-De Agostini. 1985.

Lombardi, G. (2000). En: [www.forofarp.org/materiales/praxis/ClinicaPsicoanalitica.doc](http://www.forofarp.org/materiales/praxis/ClinicaPsicoanalitica.doc)

Miller, Jacques Alain (1981) "Acerca de las interpretaciones" en Escanción Ornicar, N°1. Bs. As.: Paidós. 1984.

Pound, E. (1977) El ABC de la lectura. Bs. As.: Ediciones de la flor. 1977.

Soler, C. (2009) "Transferencia e interpretación", en Finales de análisis. Bs. As: Manantial. 2009

Soler, C. (2011) "La interpretación poética", en Los afectos lacanianos. Bs. As.: Letra Viva. 2011.

Soler, C. (2001). L'aventure littéraire ou la psychose inspirée: Rousseau, Joyce, Pessoa. París: Editions du Champ lacanien. 2001.